

- 1849 -

11

„O komm' im Traum.“

(„Oh! quand je dors.“)

(V. Hugo.)

Nº 18.



Deutsch von
P. CORNEIUS.

Franz Liszt.

Andante.

GESANG.
CHANT.

14

Lau - ra - Pe - trare er - schien zur
 trar - - - - - que ap - pa - rais - sait Lau -

ped. *ped.*

18 *smorz.* *sempre dolcissimo*

Nacht, ra. daB mir dein
 Et qu'en pas -

sempre pp

ped. *ped.* *ped.* *ped.*

22

Hauch he - le jeg - li - che Wun - de,
 sant ton ha - lei - ne me tou - - - - ché,

ped. *ped.*

25 *pp*

wenn mei - nem Mun - de er na - het sacht.
 sou - dain ma bou - - - - che s'entr'ou - vri - ra!

ped. *ped.* *ped.*

dolciss.

espress.

Ped. Ped. *

33

Wenn dü - stre Wol - ken die
Sur mont front morne où peut -

* Ped. *

37

Stirn mir um - säu - - - men, die ach, zu lang dem
é - tre sa - ché - - ve un son - ge noir qui

* Ped. *

41

Her - zen Leid ge - bracht,
trop long - temps du - ra, *poco a poco più di moto*

marc.
Ped. *

44 *accel. cresc.*

du blickst, ein Stern, wie aus himm - li - schen
que ton re - gard, comme un as - - tre s'é -

pp

accel.

Ped.

48 *Ritardando.*

Räu - - - men, daß in mein Träu - men ein E - den
 lê - - - ve, et soudain mon rê - ve ray - on - ne -

cresc.

ff

tre corde

Ped.

52 *ff* *riten.* *pp*

lacht, — ein E - den lacht, ein E - - den, ein E - den lacht.
 ra, ray - on - ne - ra! Ah!

ff

Ped.

56 *Tempo I.* *pp*

una corda

Und dei - nem Mund mei - ne Lip - pen er -
 Puis, sur ma lê - - - vre, où vol - tige u - ne

pp stacc.

1 2 4 5 1

1 2 3 5 1

Ped.

60

15

wäh - le, weil ih - re Glut, ach von
flam - me, é - clair d'a - mour que

1 5 1

1 5 1 2 3 5

pw. *pw.*

64

Gott ward ent - facht,
Dieu même é - pu - ra,

1 2 4 5 1 2 3

espress.

p

pw. *pw.* * *pw.* *

68

pp poco rall. *poco rit.*

und wer - de Weib, du En - gel oh - ne
pose un bai - ser et d'an - ge deviens

ppp *poco rall.* *poco rit.*

pw. *pw.*

72

in tempo cresc. rinf.

Feh - le, daß mei - ne See - le in Wonn' er -
fem - me, soudain mon à - me, s'é - veil - le -

in tempo

f

tre corde

pw. *

76 *dim.* *3* *3*

wacht, in Wonn' er-wacht.
ra, s'é-veil-le-ra!

p *una corda*

Ped. *Ped.*

80 *p*

O komm!
Oh viens!

Ped. *Ped.* *Ped.* *Ped.*

85 *dolciss.* *morendo*

wie Lau-ra einst Pe-trare er-schien zur Nacht.
comme à Pé-trarque ap-pa-raîs-sait Lau-ra!

pp riten. *a tempo ppp*

Ped.

89

ppp

Ped. *Ped.*